



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 09.10.2026
n. 225**

OGGETTO:

Copertura costi d'investimento residui Ara Pusteria Progetto I08-24 - Approvazione e liquidazione della quota di finanziamento residua a carico del Comune di San Martino in Badia

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 09.10.2026
Nr. 225**

GEGENSTAND:

Abdeckung Restinvestitionskosten Ara Pustertal Projekt I08-24 - Genehmigung und Liquidierung des Restfinanzierungsanteiles zulasten der Gemeinde St.Martin in Thurn

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 09.10.2026
nr. 225**

CONTEGNÜ

Curida pert cose d'investiment Ara Pusteria proiet I08-24 - aprovaziun y licuidaziun dla cuota de rest dl finanziament a pëis dl Comun de San Martin de Tor

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, ël gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
	<i>E/ttomkN+i6g8XykovqBiw2Lwku9aWEvPaz+UxwUCto=</i>	
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
	<i>g2zKwhTWcwL7HR0V4a6crAZfD7mE-BbOEz5n7vcl87k=</i>	

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Premesso che il Comune di San Martino in Badia è membro del Consorzio smaltimento delle acque di scarico Media Pusteria, il quale fa parte dell'Ambito territoriale ottimale (ATO) n. 4 "Pusteria"; - che l'ARA Pusteria S.p.a., la quale è costituita da 26 Comuni dell'ATO 4, è incaricata della costruzione e manutenzione degli impianti nonché della gestione associata del servizio idrico integrato nell'ATO medesimo; - che il Consiglio di amministrazione dell'ARA Pusteria S.p.a. già in data 29/02/2012 ha deliberato che progetti futuri devono essere finanziati completamente dall'esterno; ravvisato che quindi anche le spese di investimento del progetto I08-24 saranno finanziati dai comuni membri in forma di contributo di investimento; Vista la distinta dell'ARA Pusteria spa di data 30.09.2026 dell'importo di euro 16.792,47 per il progetto I08-24; Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali; A votazione per alzata di mano con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 5 presenti	Vorausgeschickt, dass die Gemeinde St. Martin in Thurn am Konsortium Abwasser-verbund Mittleres Pustertal beteiligt ist, welches zum optimalen Einzugsgebiet (OEG) Nr. 4 „Pustertal“ gehört; - dass die ARA Pustertal AG, an welcher die 26 Gemeinden des OEG 4 beteiligt sind, mit dem Bau und der Instandhaltung der Anlagen sowie der gemeinsamen Führung des einheitlichen Abwasserdienstes im OEG beauftragt ist; - dass der Verwaltungsrat der ARA Pustertal AG bereits am 29.02.2012 beschlossen hat, dass zukünftig Projekte zur Gänze von außen finanziert werden müssen; darauf hingewiesen, dass somit auch die Investitionskosten des Projektes I08-24 von den Mitgliedsgemeinden als Investitionsbeitrag finanziert werden; Nach Einsicht in den Einzahlungsschein der ARA Pustertal AG vom 30.09.2026 mit Betrag von Euro 16.792,47 für das Projekt I08-24; Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2; Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen; Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 5 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 5 Anwesende	Premetü che le Comun de San Martin de Tor é mēber dl Consorj por le smaltimēnt dles eghes pazes dla Val de Puster mesana che fej pert dl Ambit teritorial otimal (ATO) br, 4 „Val de Puster“; - che la ARA Pustertal AG che é metüda adöm da 26 Comuns dl ATO 4, é inciariada dla costruziun y manutenziun di implané sciöche incē dla gestiun asoziada dl sorvisc dla condüta dal ega che é integrè tl medemo ATO; - che le Consēi de Aministrazion dl ARA Pustertal AG á bele deliberé ai 29.02.2012 che i proiec dl dagnì mēss gnì finanzià completamēnter da defora; Avisé che insciö gnarale incē finanzié dai Comuns mēmbri les spēises de investimēnt dl proiet I08-24 te na forma de en contribut de investimēnt; Odü les distintes de paiamēnt dl ARA Pustertal AG di 30.09.2026 cun n import de Euro 16.792,47 por le proiet I08-24; Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2; Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamēnc comunai; Cun 5 usc consenziēntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 5 presēnc dades jö alzan sö la man
DELIBERA	BESCHLIESST	DELIBRËIEL
1. di approvare, per i motivi esposti nelle premesse ed ai sensi delle vi-	1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und im Sinne der gel-	1. de aprové por i motifs dá dant tles premisses y aladô dles convenziuns

genti convenzioni per il servizio integrato di fognatura e depurazione dei comuni dell'ATO n. 4 "Pusteria", a titolo di cofinanziamento l'importo di euro 16.792,47 per il progetto I08-24;

tenden Vereinbarungen zum einheitlichen Abwasserdienst im OEG Nr. 4 „Pustertal“ als Finanzierungs-beteiligung den Betrag von Euro 16.792,47 für das Projekt I08-24 zu genehmigen:

varèntes fates fora por le sorvise integre de depuraziun y dejota dles eghe pazes di Comuns dl ATO n. 4 "Val de Puster" a titul de cofinanziamènt l'import de Euro 16.792,47 por le proiet I08-24;

2. di incaricare gli uffici competenti con la liquidazione e pagamento dell'importo complessivo di euro 16.792,47 all'ARA Pusteria spa;

2. die zuständigen Büros mit der Liquidierung und Bezahlung des Betrages von Euro 16.792,47 an die ARA Pustertal AG zu beauftragen;

2. de ti dé la inciaria ai ofizi de competenza de licuidé y paié l'import de euro 16.792,47 ala ARA Pustertal AG;

3. di imputare la spesa derivante da questa delibera come segue al bilancio di previsione:

3. die aus diesem Beschluss sich ergebenden Ausgaben wie folgt dem Haushaltsvoranschlag anzulasten:

3. de impègné la spèisa che derivèia da chësta deliberaziun sciöche des-sot al bilanz de previjjiun:

	Cap. Kap./cap.	anno Jahr/ann	Importo Betrag/import
Fognatura – Trasferimenti di capitale	09042.03.030200	2026	16.792,47
Abwasser – Kapitalzuweisung			
Eghe pazes – Trasferimènt de capital			

4. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.

4. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnará varènta dô diesc dis dal scomenciamènt de súa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ènc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Président

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter